

ZHONG
GUO
HAN
GUO
XING
ZHENG
LUN
LI
YI
LIAN
ZHENG
JIAN
SHE
YUAN
JIE

中国韩国 行政伦理 与廉政建设 研究

○国家行政学院出版社

京新登字 323 号

图书在版编目 (CIP) 数据

中国韩国行政伦理与廉政建设研究/王伟等著. —北京: 国家行政学院出版社, 1998. 11
ISBN 7-80140-018-6

I. 中… II. 王… III. ①行政管理—职业道德—对比研究—中国、韩国 ②廉政建设—对比研究—中国、韩国 IV. D035

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 35553 号

中国韩国行政伦理与廉政建设研究

王 伟 车英玉 著
[韩] 徐源锡

*

国家行政学院出版社出版

北京市海淀区厂洼街 11 号 (100081)

新华书店总发行

清华园胶印厂印刷

850 × 1168 毫米 1/32 开本 13 印张 200 千字

1998 年 11 月第 1 版 1998 年 11 月第 1 次印刷

印数: 2000 册

ISBN 7-80140-018-6/D·10 定价: 28.00 元

序 言

作为中国国家行政学院与韩国行政研究院合作项目的《中国韩国行政伦理与廉政建设研究》，经过两院学者的共同努力，现在得以在中国与韩国同时出版，这是一件值得祝贺的事情。

行政伦理与廉政建设的研究很有现实意义。

人类社会发展的历史告诉我们，腐败现象是社会稳定、发展与进步的阻碍因素。它们破坏社会政治体制的正常运转和国家政策的实施，扰乱社会秩序和资源的合理分配，破坏社会公平和正义的原则，侵蚀社会道德和人们的精神世界。腐败作为一种全球性的社会现象，无论是在发展中国家还是在发达国家里，无论在何种社会制度下，都不同程度地存在，严重地危害着社会和人民。

中国政府和中国人民始终重视廉政建设与

反腐败斗争。我们对国家公职人员中存在腐败现象的严重危害，对在改革开放新形势下廉政建设与反腐败斗争遇到的新情况、新问题，认识是清醒的。邓小平同志明确指出：“我们要反对腐败，搞廉洁政治。不是搞一天两天、一月两月，整个改革开放过程中都要反对腐败。”基于这样的认识，我们的廉政建设与反腐败斗争，态度明朗，行动坚决，从而有力地保证了我国的社会稳定与经济发展。

中国当代行政伦理是中国古代优秀行政伦理的继承和发展。行政伦理在中国传统伦理中居核心地位，为中国古代所有著名的政治家和思想家所高度重视。1993年，中国全面实施公务员制度后，行政伦理建设获得了长足的发展。从现实性角度分析，中国行政伦理的基本内容就是中国共产党第十四次全国代表大会所明确指出的“廉洁奉公、勤政为民”。中国政府正在大力开展的“做人民满意的公务员”的活动，把行政伦理建设提高到一个新的水平。

中国的行政伦理与廉政建设需要借鉴包括韩国在内的世界各国的有益经验。同样，韩国

在行政伦理与廉政建设方面也有必要借鉴包括中国在内的世界各国的某些经验。为此，在1996年12月，中国国家行政学院与韩国行政研究院签署合作备忘录时，双方一致同意，把“行政伦理与廉政建设”的合作研究作为首选课题。经过两院有关学者的共同努力，这次合作研究达到了预期的目标。

在热烈祝贺我们两院首次合作研究取得圆满成功之际，我希望两院的学者继续深化行政伦理与廉政建设的研究，同时不断扩大其他有关领域的合作研究。

最后，我衷心祝愿中国国家行政学院与韩国行政研究院的合作与交流进一步得到发展！

中国国家行政学院副院长 张修学

1998年11月28日

序 言

自古以来，中韩两国一直保持密切交往，相互影响，共同进步。如今，我们两国仍有许多共同特点。如悠久的儒教文化传统、亚洲式的价值观和在短期内欲实现社会发展的发展中国家所特有的国家发展目标等。因此，各自的经验对对方来讲颇具政策参考价值。

过去，韩国仅用 30 多年的时间便取得了辉煌的经济发展，其模式一时成为众多发展中国家值得借鉴的经验。而现在，韩国正在经历着以国际货币基金组织援助为特征的金融危机，经济面临重重困难。韩国的经济受到如此之大的打击的原因，除了受到世界经济变化之影响外，更重要的是受在民主主义和市场经济体制尚未健全的状态下发生的政经勾结现象和日益蔓延的腐败现象的影响。韩国历届政府曾采取

多种政策措施，致力于整治腐败，虽然遭到了不少失败，但也取得了一些成功。

韩国的经验教训和政策案例对中国的反腐败工作可能具有一定的借鉴意义。同样，中国政府自1992年以来强有力地推行的廉政建设政策及其成果，对韩国为根除初、中级公务员中残存的腐败现象所推进的新行政改革也将起到积极的影响。

鉴于此，韩国行政研究院和中国国家行政学院共同研究出版的《中国韩国行政伦理与廉政建设》报告书有着深远的意义。值得一提的是，该报告书是根据韩、中两国有关机构间的友好交流协议出版的第一个研究成果，同时在中、韩两国发行。

此次研究之所以能够成功地进行，是因为韩、中两个机构的有关人员付出了辛勤劳动。在此，向他们表示衷心的感谢。该项研究是在韩国行政研究院徐源锡研究委员和中国国家行政学院王伟教授的负责下完成的。他们的研究得到了学术界专家和政界领导的指导，并借鉴了他们宝贵的经验。借此机会，向所有这些人

表示感谢。

最后，希望该报告书能够为中、韩两国的反腐败工作起到积极的影响，并希望以此为契机，进一步增进韩国行政研究院和中国国家行政学院的合作与交流。

韩国行政研究院院长 金荣杓

1998年12月

(车美玉 翻译)

绪论：宗旨与内容

1. 研究目的

韩国行政研究院和中国国家行政学院就共同的问题进行共同研究一事达成了协议。根据这个协议，中国国家行政学院提出了以《中国韩国行政伦理与廉政建设》为主题的研究项目。中国方面之所以提出这种建议是因为中国方面认为，近几年来经济高速发展的同时，公务人员的腐败现象已经成为很大的社会问题，而我国自金泳三政府以来，反腐败措施的成功经验与有关教训都值得中国研究与借鉴。

中国和韩国有很多的共同点，但也有不少差异。其共同点就是，其悠久的历史中一直是以儒教为本维持社会体系和在这种基础上取得了高速的经济增长；不同之点就是在时间上我国先于中国实施了国家发展政策和中国是在维

持社会主义的社会环境中摸索市场经济的尝试等等。根据这种共同点和差异，为了建设廉洁的社会和没有腐败的国家而作出的具体行政伦理方案就成为这次合作研究的主要目的之所在。

2. 研究内容和范围

这个项目因为是韩中两国的共同研究项目，所以需要相互之间紧密的协作。为了这一点，两国的研究负责人达成了计划案的协议。经协议，研究内容和范围具体如下：

本项目是为了找出建设廉洁政府所需的行政伦理确立方案。为了建设廉洁的、没有腐败的行政，要对当前的腐败现象进行正确的分析，找出其原因，再找出解决方案。特别是行政伦理与一个国家的文化和历史有密切的联系，所以首先应该了解两国行政伦理的演变过程。

就具体研究对象问题上也达成了如下协议：在中国重点研究江泽民主席所领导的反腐败政策实施的情况，在韩国是主要研究金泳三政府期间实行的清除腐败政策。为此，两国共同的重点研究时期定为 1992 年至现在。

以对当前两国的行政文化制度及惯例的理解为前提，可作比较对象的事例在韩国选了正在进行的《防止腐败法案》的制定过程，中国选定了淄博市的事例。通过事例分析，可以深入了解韩国和中国两国的行政伦理，进而提出关于两国行政伦理与廉政建设现状的评价。研究成果将在韩国和中国用韩文和中文同时发行。基于这种研究结果，1998年12月在北京召开韩中两国的研讨会，以此增进两国有关人员相互之间的了解。

韩国行政研究院 徐源锡
(金莲实 翻译)
(王伟 订正)

目 录

序 言	中国国家行政学院副院长 张修学 (1)
序 言	韩国行政研究院院长 金荣枰 (5)
绪 论 宗旨与内容	(9)

第一章 基础研究

中国廉政建设的方针政策	(3)
中国廉政建设与体制改革	(31)
中国古代从政道德	(52)
中国现代行政伦理	(70)
韩国行政伦理与廉政建设	(96)
韩国反腐败政策的变迁 (上)	
——文民政府之前的反腐败政策	(117)

韩国反腐败政策的变迁（下）

——文民政府的反腐败政策……………（147）

第二章 案例研究

《韩国防止腐败法案》的制定与内容分析……………（175）

“严格执法、热情服务”

——中国山东省淄博市公安局公安伦理

与廉政建设研究……………（223）

第三章 比较研究

韩国行政伦理与廉政建设的经验与启示……………（243）

韩国与中国反腐败政策的评价与展望……………（268）

第四章 中国法规

中共中央关于印发《中国共产党党员领导干部

廉洁从政若干准则（试行）》的通知……………（283）

中国共产党党员领导干部廉洁从政若干准则 （试行）	(284)
关于印发《关于对〈中国共产党党员领导干部 廉洁从政若干准则（试行）〉第五条第二款的 补充规定》的通知	(290)
关于对《中国共产党党员领导干部廉洁从政若干 准则（试行）〉第五条第二款的补充规定	(291)
关于印发《〈中国共产党党员领导干部廉洁从政 若干准则（试行）〉实施办法》的通知	(293)
《中国共产党党员领导干部廉洁从政若干准则 （试行）〉实施办法	(294)
关于党政机关县（处）级以上领导干部收入 申报的规定	(308)
关于对党和国家机关工作人员在国内交往中 收受的礼品实行登记制度的规定	(311)
中华人民共和国行政监察法	(315)

第五章 韩国法令

韩国公职人员伦理法	(331)
-----------------	-------

《韩国公职人员伦理法》施行令	(361)
韩国公务员服务规定	(387)
韩国防止腐败法案 (提要)	(401)
后 记	王 伟 (404)

第 一 章

基 础 研 究

